

3. ADVENTNA NEDELJA

16. decembra 2018

Leto C

Št. 50

Odpev: Velik je med vami Izraelov sveti.

Response: Shout aloud and sing for joy; great in your midst is the Holy One of Israel.

Vrstica pred evangelijem: Aleluja. Duh Gospoda Boga je nad menoj, poslal me je, da oznanim blagovest ubogim. **Aleluja.**

Alleluia, Alleluia. The Spirit of the Lord is upon me; he has sent me to bring good news to the poor. **Alleluia.**

Nedelja, 16. dec: 3. ADVENTNA NEDELJA

8.00 + Mona Cowell, Mary Kotze

+ Marija Mikočič, Alojz in Darinka Tkalčič

+ Jože Berkopce, Francelj in Marica Gagula

+ Iz Družine Frankovič, Ivan in Ivanka Papa

Za pozabljene duše v vicah

9.30 For parishioners (za žive in pokojne župljane)

+ Joe Stražišar, Marija

+ Karl Tratnik, Frank Kus

+ Vida Scherz, družina

+ Silvi Kolarič in Jože Ovčjak, Angela Ovčjak

+ Katarina in Joseph Antolin, družina

+ Dragica Luna - obl., družina Kožar

+ Franc Tomšič - obl., družina Jože Marn

+ Ivan in Silva Marn, družina Jože Marn

+ John Mesec, družina Volk

+ Valentin in Marija Lipičar, S. in A. Humar

+ Barbara Balažič, hčerka z družino

+ Ignac Doma, družina Alojz Lebar

+ Tone Škrajnar, žena in hčerke

+ Julka Zakrajšek, družina M. Jamnišek

+ Mirko (30.dan) in Amalija Špelko, Terezika Špelko

11.00 + Frank Mate, family

+ Francka Gornik, Anton Gornik

+ Travte Urbanc, Francka Urbanc

+ Edi Bric, Irene Skrt-Bric

+ Lydia Jaklič, F. Malich

+ Valeri and Terry Chipping, Irena Chipping

+ Kristina Čerpnjak, family

Poned., 17. dec: LAZAR IZ BETANIJE, spokornik

8.00 + Iz družine Bac, Marijan Bac

+ Marija Lebar, družina Šebok

7. zv. + Silvi Kolarič, družina Kolarič

Torek, 18. dec: GACIJAN, škof; VUNIBALD, mis.

8.00 + Stane in Mimi Ugovšek, družina

+ Lojze Stajan, otroci

7. zv. + Ivan in Frančiška Preželj, I.P.

Sreda, 19. dec: URBAN III, papež; ANASTAZIJ, papež

8.00 + Jožef Kolenko, Katarina Kolenko

+ Karolina in Alojzij Lesar, Albina z družino

7. zv. + Gospod Ivan Krajnc, Marjana in Miriam Padar

8.30 - 6 p.m. celodnevno češčenje - All day adoration

Četrtek, 20. dec: EVGEN, mučenec, ZENON, mučenec

8.00 + Peter in Ana Kotze, hčerke

+ Ignac Dejak - obl., Marija z družino

7. zv. + Brat Martin Rezar, s. Mirta in Rafko

Petek, 21. dec: PETER KANIZIJ, duh

8.00 + Konrad Žurbi - obl., družina

+ Francka Bergant, družina Žurbi

7. zv. + Jožica Gimpelj, J. in M. Movrin

+ Harry Ponikvar - 30 dan, družina Štrukelj

Sobota, 22. dec: FRANČIŠKA CABRINI, red. ust.

8.00 + Starši Mišmaš, Marija Obreza

5. zv. + Anton Ferkul, žena in otroci

+ Mimi Hudovernik, Silva Hudovernik

+ Jože in Jožica Novak, otroci

+ Starši in bratje Rihter, družina Janez in Rozi Berlec

+ Vera Boštjančič, Joško in Brigita Novak

+ Katarina Ščrbič, mož in hčerka

+ Franci Stegnar, družina Stegnar

+ Mirko Špelko, sin Albert z družino

+ Marija Šteblaj, M. in L. Soršak

+ Kristina in Franc Bergoč, hčerka in vnuki

+ Ivan Kastelic, J. Žilavec z družinom

+ Katarina Žilavec, družina

+ Janez Rozman, družina

Nedelja, 23. dec: 4. ADVENTNA NEDELJA

8.00 + Bela Franc, Olga Franc

+ Stane Konda, Alojz in Darinka Tkalčič

+ Starši Cek in Teršelič, družina Teršelič

+ Iz družine Jakopin, Francelj in Marica Gagula

+ Iz družine Papa, Ivan in Ivanka Papa

+ Angela Fortun, družina

+ Iz družine Sevšek, Marjan Sevšek

Na čast sv. družini, M. in K. Sterle

9.30 For parishioners (za žive in pokojne župljane)

+ Alojzij Bratkovič, Greta z družino

+ Iz družine Križan, Maria in Nick Zunič

+ Ludvik Ženko, družina

+ Anton Ženko, mama

+ Štefan Marič, žena Maria

+ Barbara Čemas, hčerke

+ Alojz Jenko, družina

+ Štefan Horvat, žena Marija z družino

+ John Mesec, John in Maria Kavčič

+ Ana -obl. in Jože Pilič, sin Jože z družino

+ Karl Tratnik, družina Volk

+ G. Tone Zrnec CM, bivši. dekliški zbor M Pomagaj

+ Starsi Žužek, Silvia Škrajnar

+ Silvi Kolarič, družina Kolarič

+ Anica in Janez Balkovec, C. in R. Perko

+ Ana Bajc, Dora Benec

+ Lidija Jaklič, Kathy in John Kuri

+ Marjan Kersnik, družina Dragica Kersnik

11.00 + Frank Udovič - obl., Anka Udovič and family

+ Jože Kure, Ana Kure and family

+ Ana in Frank Hočevan, Helen and Frank Hočevan

+ Jože Genoria - obl., family Slokar

+ Engelbert and Frances Medved, son Bert

+ Mary Molnar, daughter Agnes

+ Frank Mate, family

+ Ivan in Lojze Jamnišek, Marija Jamnišek

+ Marjeta Franc-Šinko, J. Žilavec and family

- + Dante Pongetti, *Benec family*
- + Lojska in Lojze Stajan, *otroci*
- + Iz družine Stajan in Kališnik, *družina*

Danes, nedelja 16. decembra, je sveta spoved po angleško od 10.30 naprej.

DUHOVNA OBNOVA pred božičem spored: Spovedovanje po slovensko bo v ponedeljek 17. decembra, **ob 6h zvečer**. Od 18. do 22. decembra bo maša zjutraj in zvečer, takrat bo spovedovanje eno uro pred sv. mašo. Obnovo bo vodil lazarist g. Jakob Barle iz Slovenije. Priprava za Slovence iz Pickeringa, Ajaxa, Whitbija in Oshawa bo v nedeljo 23. decembra ob 2.00 popoldan.

DAR MISIJONARJU: Uporabite rumeno kuverto iz paketa nedeljskih kuvert. Hvala za vaš dar!
Donation envelopes are in your weekly Sunday envelope box. Thank you for your offering for the visiting priests.

BOŽIČNE ZVEZDE (poinsettias) prodaja Slovenska šola **danes** v dvorani po mašah. V spomin na vse drage pokojne bodo te zvezde krasile našo cerkev za božične praznike.

POISENTTIAS will be sold by Slovenian school **today** in the main hall after all Masses. You can honour deceased family members by purchasing poisenttias that will adorn our church.

PECIVO IN POTICE ZA PRAZNIKE bodo prodajale članice Katoliške Ženske Lige danes **nedelja, 16. decembra**, po vseh mašah v naši dvorani.

ALTAR SERVERS MEETING is on **Friday, December 21st at 8 pm** (after the mass) in the small hall. Any new servers welcome!

KRAŠENJE CERKVE ZA BOŽIČ bo v **nedeljo, 23. dec.** ob 2h. Prosimo župljane za prostovoljno pomoč.

DECORATING THE CHURCH for Christmas is on **Sunday, December 23rd from 2 pm**. Volunteers needed to help place the flowers and manger by the altar.

OFFERTORY ENVELOPES for 2019 are now available in the church vestibule, arranged alphabetically. **NOTE:** There were over 50 changes and we are reusing lower box numbers. For those who do not have envelopes and would like to obtain them, please call the parish office.

Those that remit less than 3 times a year, will not have envelopes: put your donation in an envelope with name,

address and phone number and the donation will be recorded and you will receive a year-end tax receipt.

Please check the box NAME and address is accurate.

ENGLISH 2019 SUNDAY MISSALS are available in the pews. Kindly leave these missals in the church for the use of all parishioners. Personal copies of the new Sunday missals are available in the Parish Office for \$5.

MARIJANSKI KOLEDAR za 2019 iz Slovenije je \$5.

VERSKI TISK 2019. Priporočamo vam slovenski verski tisk. Naročnina preko župnije:

tednik **DRUŽINA** \$325., mesečnik **Ognjišče** \$85., dvomesečnik **Misijonska Obzorja** \$25., dvomesečnik **Prijatelj** \$35. **Naročnino poravnajte v župnijski pisarni pred 15. januarjem. Zamudniki bodo morali naročnino poravnati s Slovenijo direktno.**

ŽUPNIJSKO SILVESTROVANJE: Pridružite se nam **31. decembra**, da s hvaležnim srcem dočakamo novo leto 2019. Za glasbo bo poskrbel ansambel *Golden Keys*. Kuhala bo ga. Marija Soršak. Vstopnice so po \$100. Pokličite v pisarno (416-255-2721), da se prav pripravimo. **Podprite župnijo in pokličite čimprej za rezervacijo.** Vsi lepo vabljeni!

NEW YEAR'S EVE CELEBRATION: Join us on December 31st for our New Year's Eve celebration in our parish hall, 739 Browns Line. Food will be prepared by Maria Sorsak and her team. Music by ansambel *Golden Keys*. Tickets \$100. are available in the parish office 416-255-2721. Support your parish and make your reservations this week so we can prepare in time!

DONATIONS for the year 2018. In order to receipted for income tax purposes, **all major donations** for the year 2018 must be received by **Monday, December 17th.**

NAROČILO ZA MAŠE lahko oddate na različne načine vsaj **3 tedne prej:**

- 1) Na list napišete mašne namene, ime darovalca, datum in uro za maše ter **vaš telefon**. To date v čisto kuverto z naslovom 'sv. maše' in izročite pri nedeljski nabirki.
- 2) Po e-pošti (e-mail): general@ourladyofmm.com
- 3) Obiščete župnijsko pisarno, 416-255-2721.

Daily Readings Now Available on Archtoronto Parish Websites. Parishioners throughout the Archdiocese of Toronto can now find the Canadian daily readings on <https://archtoronto.org>

CONSULATE GENERAL OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA 747 Brown's Line, 2nd floor, Toronto, Ont. M8W 3V7 Slovenian Consul General Toronto Office: John Doma / Facebook http://www.facebook.com/SlovenianEmbassyCanada Office hours: www.ottawa.embassy.si Telephone: 1-613-565-5781 ex.625 E-mail: sloembassy.ottawa@gov.si	 EQUITY Konda Financial Associates Inc. RRSP, RRIF, Mutual Funds, RESPs, Tax-Free Savings Accounts, Insurance Services*, Group Benefits* & Group Pension Plans, Tax & Estate Planning* *Insurance, Tax and Estate Planning Services offered through IDC Worldsource Insurance Network Inc. & Great West Life	CIZEN ELECTRIC ECRA/ESA # 0007012343 • Energy Saving • Renovations & Installations • Service & Troubleshooting Michael Nesich 416.896.3636 Owner/Master Electrician cizenelectric@gmail.com
 PROFESSIONAL CATERING SERVICE Weddings • Banquets • Funerals all other special occasions 905-274-9317 Anka Sikic Chef & Event Dinner Cell 416-629-8358	STAN KONDA (financial consultant) 1450 Meyerside Dr. Suite #101, Mississauga, ON, L5T 2N5 Cell : 905-624-8069 Website : www.kondafinancial.com Bus : 905-670-3422 Email: stan@kondafinancial.com Toll Free: 1-866-668-8858	Vseslovenski kulturni odbor 747 Brown's Line, Etobicoke ON, M8W 3V7 www.vsko.ca 416-252-4305 RADIO ČESTITKE CHIN FM 100.7 Sobota ob 20:00 Marija Jevnišek Tel: 905-461-9818 marija.jevnišek@gmail.com  REVIJA GLASILO Emma Margutisch Clanki, Oznanila, Reklame Tel: 905-626-5680 urednistvoglasila@gmail.com

3. in 4. ADVENTNA NEDELJA

BOŽJA BESEDA

Lk 3, 10-18

Iz svetega evangelija po Luku

»Ker pa je ljudstvo živelo v pričakovanju in so se v srcu vsi spraševali o Janezu, če ni morda on Mesija, je Janez vsem odgovoril: »Jaz vas krščujem z vodo, pride pa močnejši od mene, in jaz nisem vreden, da bi mu odvezal jermen njegovih sandal; on vas bo krstil s Svetim Duhom in ognjem. Velnico ima v roki, da bo počistil svoje mlatišče in spravlil žito v svojo kaščo, pleve pa sežgal z neugasljivim ognjem.«



From the Holy Gospel of Jesus Christ according to Saint Luke

As the people were filled with expectation, and all were questioning in their hearts concerning John, whether he might be the Messiah, John answered all of them by saying, "I baptize you with water; but one who is more powerful than I is coming; I am not worthy to untie the thong of his sandals. He will baptize you with the Holy Spirit and fire. His winnowing fork is in his hand, to clear his threshing floor and to gather the wheat into his granary; but the chaff he will burn with unquenchable fire."



Pripravil Fr. Leopold Charles Valant, CM s pomočjo Elizabete Hruske in T. Nagode župnija Smlednik.

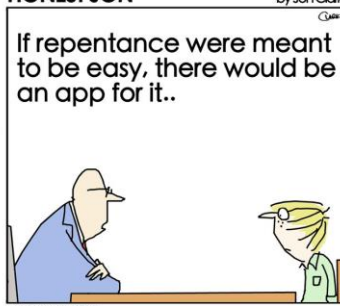
Star naziv za današnjo nedeljo je »nedelja gaudete«, nedelja veselja. Pol adventnega časa je že za nami. V teh dneh prihajajo do nas mnogovrstne spodbude, kako naj preživimo mesec december, da bo čim več veselja v nas in okoli nas.



»Veseli december« je že kar ustaljeno ime za zadnji mesec v letu. **Seveda to »veselje«, ki ga ponuja potrošniška družba, nima kaj dosti skupnega z evangelijskim veseljem, ki ga oznanja današnja, 3. adventna nedelja.** Zunanje veselje ob gledanju tisočih migetajočih luči, okrašenih trgovin, posedanje ob kuhanem vinu s prijatelji, vse to je bolj kratkotrajno veselje, ki zajame naša čustva, ne more pa izhajati iz globin našega srca. **Evangelijsko veselje je druge vrste. Deležni smo ga le takrat, če resno vzamemo adventni čas kot čas duhovne priprave na božič, kot izziv, da si »ogledamo« svoje srce, spoznamo svojo grešnost in potrebnost notranjega spreobrnjenja.** Če nam umre sorodnik ali prijatelj, nas nobena še tako lepa stvar ne more razveseliti, ker nam ne more odpraviti iz srca žalosti, ki jo čutimo ob izgubi dragega človeka. Podobno nas vsa »veselja tega sveta«

HONEST JON

by Jon Clark



ne morejo razveseliti, če je v naši duši žalost zaradi nespokorjenosti, če nočemo prekiniti z grehom in se ponovno vrniti nazaj k Bogu. Vsak človek je grešnik. Sveti oče Frančišek neprestano ponavlja, da je Bog »večji od naših grehov«. Ljudje se naveličamo odpuščati, če nas nekdo neprestano žali, pa čeprav nas po vsaki žalitvi prosi, naj mu ne

zamerimo. Bog z nami ravna drugače. Jezus Petru, ki ga sprašuje, kolikokrat naj odpusti svojemu bratu, ki ga je razžalil, odgovori: »Ne rečem ti do sedemkrat, ampak do sedemdesetkrat sedemkrat«, torej vedno. Bog naše grehe meče za hrbet, torej se jih več ne spominja, pa čeprav smo tisočkrat grešili, če se le spokorimo in grehe obžalujemo, nam Bog v svojem neskončnem usmiljenju vedno odpušča. Mnogim ljudem ni prijetno hoditi k spovedi. Komu pa je? Tudi duhovniki moramo k spovedi, pa vendar, ravno to, da premagamo samega sebe in stopimo v spovednico je dokaz, da smo s spreobrnjenjem mislili resno. **Dragi župljani naj bo v vas v teh dneh sklep, da boste pred božičem napravili tudi ta korak, ki vam bo spet vrnil pravo duhovno veselje v vaša srca.** Tako bo božič res lep, vesel in pristen.

A PRAYER FOR THE Third Sunday of Advent

Joy-filled Giver of Life,
let the anticipation of your birth
fill us with overflowing joy.
May our excitement and anticipation
be a sign to the world
that you are always near.
Amen.

Archdiocese of Toronto



Gaudete Sunday, the Third Sunday of Advent. The Introit for Gaudete Sunday is taken from Philippians 4:4,5: "Gaudete in Domino semper"- "Rejoice in the Lord always". The rose candle is a symbol of our coming joy.



By definition, happiness is a response to happenstance, contentment, good luck, prosperity, or good fortune. And yet, despite how fickle it is, many of us base our lives on the pursuit of happiness. Happiness is

also a reaction to pleasure; one can be happy when eating ice cream, reading a good book, receiving a promotion at work, or experiencing anything pleasurable. **The antonym of happiness is "sadness."** The most elucidating definition of happiness, however, is this: an emotion experienced when in a state of well-being. Emotions are generally natural responses to outside influences that we do not control or will. That means that a rich or powerful man might be happy, but not necessarily joyful. Having sufficient material goods, as philosophers and moral theologians from Aristotle onward have pointed out, is not enough to satisfy the infinite longings of the human heart. **Happiness is easily taken away when the "state of well-being" ceases; in times of hardship, trial, or need, happiness seems elusive.** Something more satisfying is needed than the mere pleasure or contentment associated with happiness. **Joy, in contrast, is defined as an intense and especially ecstatic or exultant happiness or the expression of such feelings. The antonym of joy is "sorrow."** "Enjoying" (related to happiness) is not the same thing as "rejoicing." Joy is, as G.K. Chesterton wrote, **"the gigantic secret of the Christian."** The Christian understands that God knows his name, loves him, and is here with him now. This never changes, and it is what gives the Christian a perpetual joy to which happiness cannot compare.

PERSPECTIVE

One day, the father of a very wealthy family took his son on a trip to the country with the express purpose of showing him how poor people live.

They spent a couple of days and nights on the farm of what would be considered a very poor family.

On their return from the trip, the father asked his son, "How was the trip?"

"It was great, dad."

"Did you see how poor people live?" the fathers asked.

"Oh yeah," said the son.

"So, tell me, what did you learn from the trip?" asked the father.

The son answered:

"I saw that we have one dog and they had four. We have a pool that reaches to the middle of our garden and they have a creek that has no end.

We have imported lanterns in our garden and they have the stars at night.

Our patio reaches to the front yard and they have the whole horizon.

We have a small piece of land to live on and they have fields that go beyond our sight.

We have servants who serve us, but they serve others.

We buy our food, but they grow theirs.

We have walls around our property to protect us, they have friends to protect them."

The boy's father was speechless.

Then his son added, "Thanks, Dad, for showing me how poor we are."

Isn't perspective a wonderful thing?

In the Bible, joy can mean:

1. The response of the soul to a great and wonderful discovery, such as truth or communion with God.
2. A personal fullness or sense of completeness in one's entire life.
3. A deep peace which comes from the indwelling of the Holy Spirit within a person, and lasts despite hardship.
4. The fruit of faith, hope, and love.

JOY IS PRAYER - JOY IS STRENGTH - JOY IS LOVE - JOY IS A NET OF LOVE BY WHICH YOU CAN CATCH SOULS. SHE GIVES MOST WHO GIVES WITH JOY.

- MOTHER TERESA

The fourth candle of Advent is the Candle of Love. Its light is meant to remind us of the love that God has for us. Jesus shows us God's perfect love. He is God's love in human form.

